VERTIGO

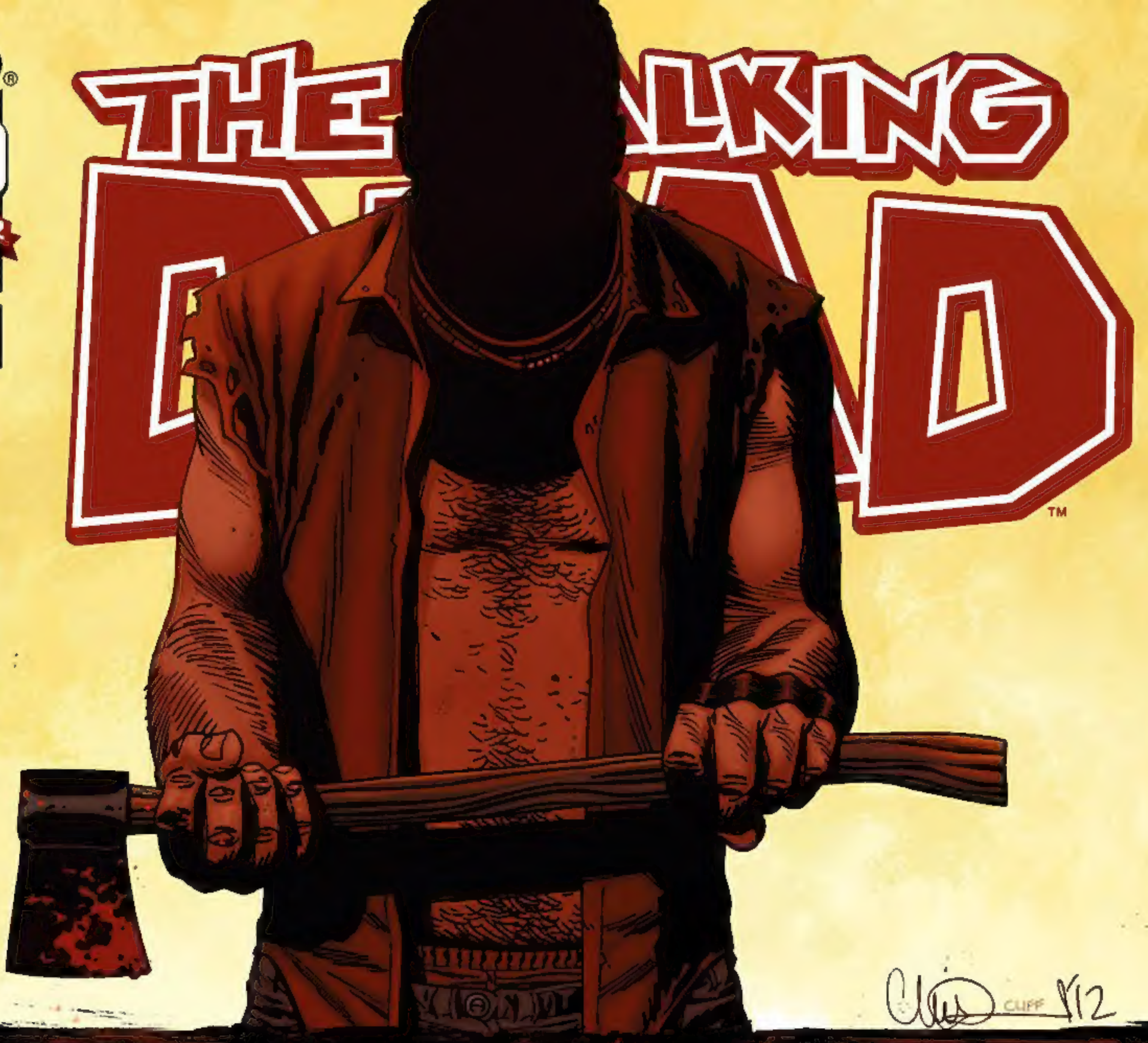
20

1992-2012

image

98

# THE WALKING DEAD





## A LGD PARA SE TER MEDO

parte dois

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

# THE WALKING DEAD


**ROBERT KIRKMAN**
Criador e roteiro

**CHARLIE ADLARD**
Desenhos, arte-final e capa

**CLIFF RATHBURN**
Tons de cinza e cores da capa

**VON DEWS!**
Tradução, adaptação e extras

**PUTAH CLUBBER MOR**
Letras

**SINA GRACE** editor


## ANTERIORMENTE:

O grupo de Rick tem um violento encontro com membros do acampamento de Negan, depois da viagem ao Alto do Morro. Maggie faz o pronunciamento de que está grávida. Eugene e Abraham saem clandestinamente numa missão em busca de suprimentos, e parecem ter sido seguidos...


For Skybound Entertainment

Robert Kirkman
ceo

J.J. Didde
president

Sina Grace
editorial director

www.skyboundent.com

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Betsy Gomez
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Sarah deLaine
administrative assistant

Tyler Shainline
production manager

Drew Gill
art director

Jonathan Chan
production artist

Monica Howard
production artist

Vincent Kukua
production artist

Kevin Yuen
production artist

vertigemhq.blogspot.com
www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #97. Junho, 2012. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704.


Copyright © 2012 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed in the U.S.A. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference # EAST - 426444



VERTIGEMHQ BLOGSPOT COM

POR QUE NÃO VIEMOS DIRIGINDO MESMO? COMO QUE A GENTE VAI LEVAR AS PARADAS DE VOLTA?

SE POR ACASO ELES *TIVEREM* O EQUIPAMENTO QUE NECESSITAMOS... NÃO SERÁ ALGO QUE CAIBA EM QUALQUER VEÍCULO QUE TEMOS.

SE TUDO DER CERTO, EU TERIA QUE FAZER TODA A FUNDIÇÃO E PRODUÇÃO DAS BALAS NO PRÓPRIO LUGAR.

E CÊ TÁ TENTANDO EMAGRECER POR CAUSA DA ROSITA, NÉ?

PERCEBI QUE TU PERDEU UNS QUILINHOS.

*TENTANDO*... MAS NÃO ACHO QUE UM DIA ELA VÁ *MESMO* ME OLHAR "DAQUELE" JEITO.

ME IMPORTO DE VERDADE COM ELA, SEMPRE ME IMPORTEI... MESMO QUANDO VOCÊS DOIS ESTAVAM JUNTOS.

SE IMPORTAVA O BASTANTE PRA ESPIAR A GENTE ENQUANTO...

AH, *POR FAVOR*, NÃO VOLTE COM ESSE ASSUNTO.

EU SÓ... ME SENTIA... SOZINHO... ISSO TE LEVA A FAZER CERTAS COISAS, NÃO É? OU TALVEZ EU SEJA SÓ UM ESQUISITÃO.

ELA *SEMPRE* VAI ME VER IGUAL A UM ESQUISITÃO.

É PROVÁVEL... MAS TAMBÉM NÃO É COMO SE TIVESSE UMA PORRADA DE OPÇÃO PRA ELA POR AÍ.

TU PRECISA, NA MORAL, SÓ SER MENOS ESQUISITÃO QUE OS OUTROS ESQUISITÕES QUE QUEREM ABRIR AS PERNAS DELA.

HUM... *OBRIGADO*?

ENFIM, DESCULPA POR JOGAR NA SUA CARA QUE A GENTE MORA JUNTO, ONTEM... *CLARAMENTE* NÃO SOMOS O CASAL QUE ELI QUIS NOS FAZER PASSAR.

EU SAQUEI, CARA. CÊ GOSTA DELA. QUER FICAR COM ELA. EU QUE NÃO VOU FICAR NO MEIO DO CAMINHO.

TOMAR NO CU, CARA. EU AINDA SINTO ALGO POR ELA.

THOKK!

MAS O QUE SINTO SE TRADUZ EM VER ELA... *FELIZ*... NÃO QUERO FICAR COM ELA.

QUERO QUE ELA SEJA FELIZ ***SEM*** MIM. IGUAL EU SOU SEM ELA. SÓ QUERO QUE AS COISAS SEJAM... CERTAS.

TÁ SACANDO?

SE ELA PODE SER FELIZ CONTIGO... ***BELEZA.***

E AÍ...

ELI SÓ NÃO...

ABRAHAM!!

WHUDD

OH, DEUS...!

OH, DEUS...!

ABRAHAM...

THUNK!

PRA TRÁS!

FICA PARADINHO AÍ.

FOI MAL PELO TELI CHEGADO.

NADA *PESSOAL*. NÃO É ASSIM A QUE A GENTE GOSTA DE COMEÇAR NOVOS "EMPREENDIMENTOS"... MAS TIPO...

...OS FILHOS DA PUTA DO SELI PESSOAL MEIO QUE PASSARAM DO LIMITE, SACA?

ACHARAM MESMO QUE A GENTE NÃO IA SEGUIR VOCÊS NA VOLTA?

DEPOIS QUE OS ESCROTOS FUDERAM COM NOSSOS RAPAZES, ACHARAM MESMO QUE A GENTE NÃO SEGUIR VOCÊS ATÉ EM CASA?

...

NÃO VAI DIZER NADA?

CÊ VILI COMO ELE TÁ, DWIGHT. NEM FERRANDO QUE ESSE CARA TEM ALGUMA POSIÇÃO DE COMANDO.

É SÓ UMA *ISCA*.

QUER SABER? CÊ TÁ CERTO.

PAI?

CARL?

CARL!

CARL?

AI, NOSSA SENHORA.

BOM DIA, FILHO.

ANDREA? ELI PENSEI QUE ELA TAVA COM AQUELE OUTRO CARA.

DÊ UM POUCO DE PRIVACIDADE PRA ELA.

NÃO PRECISA ME FALAR DESSAS COISAS DE SEXO, PAI.

ELI JÁ SEI TUDO.

OLHA SÓ, FILHO. SEI QUE ISSO É TÃO CONSTRANGEDOR PRA VOCÊ QUANTO É PRA—

BRAKKA! BRAKKA!

FICA DENTRO DE CASA.

ERA A METRALHADORA DO ABRAHAM?

HORA DE ACORDAR, SEUS PREGUIÇOSOS DA PORRA!

QUEM É VOCÊ E O QUE *QUER?*

QUEM EU SOU NÃO É IMPORTANTE. O IMPORTANTE É VOCÊ TRATAR A MIM E OS MEUS COM *MUITO* MAIS RESPEITO DO QUE DEMONSTROU COM MEUS AMIGOS NA ESTRADA.

SACOU?

QUERO QUE DEIXE A GENTE ENTRAR...

...*TODOS* NÓS.

AO QUE PARECE, NEGAN NÃO RECEBEU A MENSAGEM *ANTERIOR.*

É ISSO MESMO.

CLARO QUE NÃO RECEBEU, ABRE A PORRA DO PORTÃO E DEIXA A GENTE ENTRAR... *AGORA.* OU EU VOU ESPALHAR OS MIOLOS DO GORDINHO PRA TUDO QUANTO É LADO...

...E AÍ, VAMOS ENTRAR AÍ E PEGAR TUDO... E *TODOS* QUE A GENTE QUISER.

GRRGGH!

YEEAAGH!!

MERDA!

PORRA!

CRAAAAALHO!

TIRA!

SEGUREI ELE!

WRAAHH!

BLAM!

SOLTEM ELE OU TODOS IRÃO MORRER!

ATIRA... NELES...!

SPAK!

SPAK!

SPAK!

PTING!

ESCONDAM-SE... PRECISAMOS DAR UM JEITO NELES!

E RÁPIDO!

ESSE FILHO DA PUTA VAI PA--

PKOW!

FIQUEM ALINHADOS NO MURO E VAMOS ACERTAR UM POR UM.

OUVIRAM ELA... VAMOS LÁ!

O QUE TÁ ACONTECENDO?

CADÊ O ABRAHAM?

SAIAM DE PERTO DO PORTÃO.

PKOW!

BRAKKA! BRAKKA!

BRAKKA!

TÔ QUASE SEM MUNIÇÃO! E VOCÊ?

AINDA TENHO... *BASTANTE.*

CÊ VAL.. MORRER POR CALISA DISSO, GORDO FUDIDO.

SPAKKK!

BLAM!!

FUJAM MESMO, SEUS BICHINHAS.

VÃO DAR O FORA, NÉ?

PORRA!

PORRA!

CARALHO!

SE ARMEM E VAMOS LÁ FORA.

O QUE?!

ELES ESTÃO FUGINDO.

VAMOS DEIXAR ELES SE REAGRUPAREM... E DEPOIS VOLTAREM? *NEM FERRANDO!*

VAMOS ATRÁS DELES!

LEVEM ELE PRA DENTRO! E ACHEM O ABRAHAM!

RICK...

...

BLAM!

SEM CHANCE DA GENTE DEIXAR ELES ESCAPAREM.

VEM COMIGO!

MICHONNE?

CHEGA PRA LÁ.

SHHIP!

EU CONSIGO ANDAR.

PTUI

IH, FUDEU!

MERDA!

NÃO!

NÃO DESPERDIÇA MUNIÇÃO! TEMOS QUE IR ATRÁS DAQUELES CARAS.

A GEN--

NÃO!

WRAKK!

TEMOS QUE RECUAR!

VEM CÁ... SE A GENTE DIRECIONAR ELES PRAS TRINCHEIRAS, DAMOS CONTA!

QUÊ?!

NÃO DÁ PRA DEIXAR ELE AQUI FORA PRA ELES!

DEPRESSA!

ALGUÉM ME AJUDA!

EITA, MERDA!

VAMO LÁ!

PUXEM!

FECHA LOGO O PORTÃO!

AI, DEUS...

AH, MEU DEUS!

DEVEMOS...?

A FLECHA ATRAVESSOU O CÉREBRO... ELE NÃO VAI VOLTAR.

QUÊ QUE A GENTE FAZ *AGORA?*

NÃO SEI..

# THE WALKING DEAD™

# #100

walkingdead100.com

SKYBOUND
Image

THE WALKING DEAD is ™ & © 2012 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved.
Image Comics® and its logos are registered trademarks of Image Comics, Inc.
Skybound Entertainment and its logos are ™ and © 2012 Skybound Entertainment, LLC.

IMAGECOMICS.COM

RATED **M** / MATURE

Esta é uma versão não-oficial feita de fãs para fãs. Se você gostou, incentive as editoras e compre a original.The Walking Dead está sendo atualmente publicada pela HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR

Arte por Von DEWS!